SV

ROYAUME DE BELGIQUE

– – – – – – – – – –

AVIS 44.652/2
DU 30 JUIN 2008

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

– – – – – – – – – – – –

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, le 2 juin 2008, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "désignant les catégories de personnes habilitées à visionner en temps réel les images des caméras de surveillance installées dans des lieux ouverts, et déterminant les conditions auxquelles ces personnes doivent satisfaire", a donné l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1/, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Préambule

Alinéas 2 et 3

Étant donné qu'il va de soi que les personnes désignées à l'article 1er du projet vont exercer les missions qui leur sont ainsi conférées, dans le cadre des compétences que leur attribuent la loi du 7 décembre 1998 [1], l'article 16 de la loi du 15 mai 2007 [2], ainsi d'ailleurs que l'article 29 du Code d'instruction criminelle, les alinéas 2 et 3 du préambule seront omis.

Alinéa 9 (devenant l'alinéa 7)

À l'alinéa 9, devenant l'alinéa 7 du préambule, il convient d'écrire : "Vu l'avis 44.652/2 du Conseil d'État, donné le 30 juin 2008 , en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1/, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, remplacé par la loi du 2 avril 2003."

---

(1) Loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

(2) Loi du 15 mai 2007 relative à la création de la fonction de gardien de la paix, à la création d'un service de gardiens de la paix et à la modification de l'article 119*bis* de la nouvelle loi communale.

Dispositif

Article 1er

Vu la matière réglée par l'article 5, § 4, de la loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance, qui touche tant à la sécurité publique qu'aux libertés, il n'est pas admissible que ce soit le responsable du traitement, lequel pourrait être une personne de droit privé, qui soit habilité à désigner les personnes autorisées à visionner en temps réel les images des caméras de surveillance.

Le texte pourrait prévoir, pour les membres du personnel mentionnés au 1/, que c'est le chef de corps de la zone de police concernée qui les désigne et, pour les gardiens de la paix et les gardiens de la paix-constatateurs mentionnés au 2/, que c'est le bourgmestre qui procède à cette désignation.

Article 5

Invité à préciser quels sont les organismes de formation visés à l'article 5 du projet d'arrêté royal, le fonctionnaire délégué a expliqué qu'il s'agit des

> "écoles de police visées à l'article 142*bis* de la loi du 7 décembre 1998, précitée. Il s'agit des écoles de police instituées (par le Gouvernement fédéral) et des écoles de police agréées. La formule «organismes de formation agréés pour la formation d'agents de police» a été empruntée de la loi du 15 mai 2007, précitée. Cette loi prévoit, en son article 10, que la formation de base des gardiens de la paix est dispensée par (notamment) les «organismes de formation agréés pour la formation d'agents de police» qui, après avoir fait preuve de leur capacités à dispenser correctement la formation, ont été désignés à cet effet par le Ministre de l'Intérieur. Vu que les gardiens de la paix sont visés à l'article 1er du projet d'arrêté royal, on a voulu utiliser les mêmes termes que cette loi. Pour plus de clarté, nous pourrions modifier l'article 5 du projet d'arrêté royal et prévoir que «la formation visée à l'article 4 est dispensée par les écoles de police visées à l'article 142*bis* de la loi du 7 décembre 1998»".

Vu ces explications, la clarification recherchée pourrait être obtenue en maintenant le texte en projet, complété comme suit dans sa version française :

"(...) organismes de formation agréés pour la formation d'agents de police, visés à l'article 142*bis* de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, et à l'article 10 de la loi du 15 mai 2007 relative à la création de la fonction de gardien de la paix, à la création d'un service de gardiens de la paix et à la modification de l'article 119*bis* de la nouvelle loi communale (la suite comme au projet)".

Le texte néerlandais de l'article 5 devrait être réécrit comme il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

La chambre était composée de

Messieurs	Y. KREINS,	président de chambre,
	P. VANDERNOOT,	conseillers d'État,
Madame	M. BAGUET,	
Messieurs	H. BOSLY,	assesseurs de la section de législation,
	G. KEUTGEN,	
	G. DELANNAY,	greffier assumé.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section.

LE GREFFIER, LE PRÉSIDENT,

G. DELANNAY Y. KREINS

SV

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 44.652/2
VAN 30 JUNI 2008

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 2 juni 2008 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot aanwijzing van de categorieën van personen die bevoegd zijn om in real time de beelden te bekijken van de bewakingscamera's die in niet-besloten plaatsen geïnstaleerd zijn, en tot bepaling van de voorwaarden waaraan deze personen moeten voldoen", heeft het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het vervangen is bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voormelde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Aanhef

Tweede en derde lid

Aangezien het vanzelf spreekt dat de personen die genoemd worden in artikel 1 van het ontwerp de hun aldus toevertrouwde taken zullen uitvoeren in het kader van de bevoegdheden die aan hen verleend worden door de wet van 7 december 1998 [1], door artikel 16 van de wet van 15 mei 2007 [2], alsook, overigens, door artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering, dienen het tweede en derde lid van de aanhef te vervallen.

Negende lid (dat het zevende lid wordt)

In het negende lid, dat het zevende lid van de aanhef wordt, behoort het volgende te worden geschreven: "Gelet op advies nr. 44.652/2 van de Raad van State, gegeven op 30 juni 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, vervangen bij de wet van 2 april 2003."

---

(1) Wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.

(2) Wet van 15 mei 2007 tot instelling van de functie van gemeenschapswacht, tot instelling van de dienst gemeenschapswachten en tot wijziging van artikel 119*bis* van de nieuwe gemeentewet.

Dispositief

Artikel 1

Gelet op de aangelegenheid die geregeld wordt door artikel 5, § 4, van de wet van 21 maart 2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's, die zowel verband houdt met de openbare veiligheid als met de vrijheden, kan niet worden toegestaan dat het de verantwoordelijke voor de verwerking van persoonsgegevens is, die een privaatrechtelijk persoon kan zijn, welke gemachtigd wordt om de personen aan te wijzen die in real time de beelden van de bewakingscamera's mogen bekijken.

In de tekst zou kunnen worden bepaald dat de personeelsleden vermeld in punt 1/ aangewezen worden door de korpschef van de betrokken politiezone en dat de gemeenschapswachten en de gemeenschapswachten-vaststellers genoemd in punt 2/ aangesteld worden door de burgemeester.

Artikel 5

Op het verzoek om de opleidingsinstellingen bedoeld in artikel 5 van het ontwerp van koninklijk besluit nader te bepalen, heeft de gemachtigde ambtenaar verklaard :

> "(Il s'agit des) écoles de police visées à l'article 142*bis* de la loi du 7 décembre 1998, précitée. Il s'agit des écoles de police instituées (par le Gouvernement fédéral) et des écoles de police agréées. La formule «organismes de formation agréés pour la formation d'agents de police» a été empruntée de la loi du 15 mai 2007, précitée. Cette loi prévoit, en son article 10, que la formation de base des gardiens de la paix est dispensée par (notamment) les «organismes de formation agréés pour la formation d'agents de police» qui, après avoir fait preuve de leur capacités à dispenser correctement la formation, ont été désignés à cet effet par le Ministre de l'Intérieur. Vu que les gardiens de la paix sont visés à l'article 1er du projet d'arrêté royal, on a voulu utiliser les mêmes termes que cette loi. Pour plus de clarté, nous pourrions modifier l'article 5 du projet d'arrêté royal et prévoir que «la formation visée à l'article 4 est dispensée par les écoles de police visées à l'article 142*bis* de la loi du 7 décembre 1998»".

Gelet op die uitleg kan de nagestreefde verduidelijking verkregen worden door, wat de Franse tekst aangaat, de ontworpen tekst te behouden en die aan te vullen zoals wordt aangegeven in de Franse versie van het advies.

Wat de Nederlandse tekst betreft zou een en ander gepaard moeten gaan met een herschrijving, naar de vorm, van artikel 5, eerste en tweede lid. Die tekst zou dan als volgt luiden :

"Art. 5. De opleiding beschreven in artikel 4 wordt verstrekt door voor de opleiding van politieagenten erkende opleidingsinstellingen, nader genoemd in artikel 142*bis* van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, en in artikel 10 van de wet van 15 mei 2007 tot instelling van de functie van gemeenschapswacht, tot instelling van de dienst gemeenschapswachten en tot wijziging van artikel 119*bis* van de nieuwe gemeentewet, die nadat ze aangetoond hebben de opleiding beschreven in artikel 4 correct te kunnen verstrekken, hiertoe aangewezen zijn door de Minister van Binnenlandse Zaken.

De Minister van Binnenlandse Zaken roept hiertoe de bewuste opleidingsinstellingen op een dossier van kandidaatstelling in te dienen."

De kamer was samengesteld uit

de Heren	Y. KREINS,	kamervoorzitter,
	P. VANDERNOOT,	staatsraden,
Mevrouw	M. BAGUET,	
de Heren	H. BOSLY,	assessoren van de afdeling wetgeving,
	G. KEUTGEN,	
	G. DELANNAY,	toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. VANDERNOOT.

DE GRIFFIER, DE VOORZITTER,

G. DELANNAY Y. KREINS